

196

1911
H.M.B.L.
P.K.

185473

Cracow. Anō 1/6

ff

f

[Biblia]

(Nieswiez

1570, lub 1572)

[Fragment]

Ksiegi ktore po brecku zowa
Apokryfa
to iest kryjonne ksiegi

(Nakł. M. Kawieczynski
Druk. Daniel z Łęczycy)

Anō 1946.

PK

PK 91^m

Ze zbiorów
Józefa Skwiebrowskiego
1938 r.

W lektowaniu myjka: po k. 86
k. 86 i n. współcześnie piórem
poprawiane.
Brak k. 92-122.

Łotr. 13, 17-18 i 23.

g^o

vol. 1

574

CIMBEL
P.K.

185415

Cracow. Aw 1/16

II

1

Biblia

to jest
Księgi Starego y Nowego
Zakonu

Kraków
1561

na polski ięzyk... według łacinskiej
biblii... nowo wyłożona.

Grarffenbergerowce

R. (10 + 249 + 1 + 71 + 135 =) 465 nrb -

Aw 194 Gr.
R.
Ze zbiorów
Jozefa Koxiebrodzkiego
1938 r.

Gygn. *A1-4, *B+6; A1-²6, ASt, - W3; ASt, -
M M m 5; A A a a, - K K x x 5

Staw. f. k. 2 + 140

Gygn. A A 1, - K K 4, A A A 1 - A A A 2, B B B 3-4

Inne wydanie z tego roku
pod tytuł. 151967 III €
Brak kł. A A A 3 - B B B 2.

vol. 1
deska obicym. st.

cl + 12 121

CINEL.

P. K.

151967

III

Biblia,

[Biblia

(W Krakowie)

to jest

(1561.)

Księgi Starożytnego i Nowego Za-
konu,

na polski język, z pilnością według
Łacińskiej Biblii, od Kościoła Krzyś-
ciańskiego powszechnego przyjętej,
nowo wydrukowana.]

(W Drukarni
Schaffbergerow)

pol.

~~Prak karty tyt. i mały pomysł
oraz Regula. Pomyślnie karty
tekstu (16) zdepilowane.~~
Tytuł (Księgi Test.) według:
Estrichera, T. 13. S. 13. in.

[Przekład ks. Jana Leopolda]

vol: 1.

1) [Stary Testament]: kart ¹⁰⁴ 453 [Sgn: [A]-Lxx iij]

2) [Nowy Testament ma osobną kartę tytułową:]

sk

Z daru

St. Prawłowskiego.

Wymieniono exemplarium
serwira z Książki.

verte!

Nowy Testhament Polski, To jest. Swieta Pana Jezusa Christusa Ewangelia,
od Ewangelistow y od innych Apostolow napisana.

Max przytym na koncu Regestr dosthateczny ku naydowaniu
Ewangelicy y Epistol ktore w niedzielne dni y swieta bywaia czytane

kart: 128. [Sygn: * + AA - Y Yij]

P. V

186862

III

Biblia

to jest Księgi Starego
y Nowego Zakonu na
Polski język z pitnościami
według Łacinijskiej Pri-
błicy od Księcia Kraś-
ciańskiego powszechnego
przyięthey... wyłożona

W Krakowie

1577

W drukarni
Szarffenber-
gerow.

W 8 nrb., 760.

Ze zbiorów
J. S. Koziebroda-
kiego.

3 рых XNUMX KAMAM XNUMX
HE DUDER DO W 185404 IV.

fo

укуп

24

Cimel.
P.K.

185404

IV

J
52

Biblia

... to jest
 Księgi Starego y Nowego
 Zakonu
 ... według łacińskiej Biblii
 od Kościoła chrześcijańskiego przy-
 istey, na wielu miejscach ...
 poprawiona ...
 (Przekład Jana Leopolda)

Kraków
1577

Mik. Szarffenberger

6^o

K. nrb. 10, lb. 760, nrb. 12.

vol: 1

sk. oryg. wytt.

K. 1938.

Ze zbioru

Józefa Koziebrodzkiego

Est: 13
14/15

80544

1

Biblia

starego i nowego ¹ zakonu
w 50. obrazach.

(Wydawca:
Ks. Leon Dintyński.)

50 obrazów wykonanych trójbarwnym drukiem,
z drukowanym tekstem po drugiej
stronie, w. 9 x 11 cm.

proszka drukowana tytuł i spis
równy.

Premyjal
1900.

z drukarni
M. Dintyńskiego

vol. 1

teżka
płócienna

Gr. obowiązk.

P. R.

fol.

Cinzel.

5131

III

XXIV(a)

B.N. 50.478

K 14

Biblia

Biblia

w Krakowie

to jest Księgi Starego y Nowego Te-
stamentu według Łacińskiego przekła-
du starego, w kolumnie Powożebnym
przyjętego, na polski język znowu
z pilnością przelozona z dołączeniem
textu żydowskiego y greckiego y z wy-
kładem katolickim trudniących
mieysc do strony Wiary Świętej Co,
wszelmej pnieło naderawom tych
czasow należących.

1599

w Drukarni

Lazarzowej

pol.

Przez D. Jakuba Wiryka

z Wągrowca Theologa S. J. z dowole-
niem Stolicy Apostolskiej, a namiatem
Ye. M. Kiełca Arcybiskupa Gwern-
Kamkowskiego wydane

vol. 1.

cała skóra

Przez Księży tytułowany
nadto pierwszą okład-
kę i z ostatnie
rejestrze nadpisane i
połączone.

Coz. ze zbiorów J. Roziebrodzkiego

str. 38. n. l. + 7-1479
i Rejestrze Kant 26+1.

⁸⁰
(VIII^o)
BN: 3571b.

Cinzel.

4983

—
I
P. K.

XXIV (a)
F. 15

Biblia

święta to jest: Księgi pisma
świętego starego i nowego przymieszane
z Żydowskiego i Greckiego języka na
Polski pilnie i wiernie przetłumaczo-
ne, a teraz według Gdańskiego exemp-
larsza przedrukowane

Amsterdam
Drukarnia
Chrystopha
Cunrada

pol.

Trzy tomy razem opraw.

I tom 898 stron. i fol. kompletnego by-
tu tu ozdobione miedziorytem, 2 fol. ty-
tuł historyj - potem 4 str. dedykacji
Władysławowi Zygmuntowi, 4 str. de-
dykacji Chrystophowi Radziwiłłowi - i fol.
ponadto książkę starego testamentu po-
czem następuje tekst. I s. Nowy testament.

II tom: Przydatek do starego testame-
tu zawierający: Apokryfa 219 stron.

III^{ci} tom: Nowy testament 283 str.
od strony 284 - 286 Rejestr Ewangelij na nie-
dzielce i święta. Dodatek: Passya 10 stron

i 660

Vol-
skóra - w kłam-
wy

8 maj

P. R.

XCTIII

13. 152.

1940

II

B. 25.

Biblia

(Kto ma
Dawid Galicjas)

pol.

— sacne, to jest : wszystkie
ksiegi starego i nowego przymie-
nie, z sydlowskiego i greckiego
ipzka na polski pilnie i wier-
nie przetłumaczone, a przez po-
dług edycji Idenickiej roku
1632 przedrukowane.

4 Ksiegi przedmów i rejestrów
(3 pierwszych nie ma) —

1023 str. starego testamentu —

255 " Ksieg apokryfów —

322 " nowego testamentu i

20 " paszy i historii zbu-
wienia Jeruzalimy.

w Hali
Magdebarskiej

w drukarni
Stef. Bobana,

1726.

1 vol.

op. i Komanca.

t. 1, 2, 3

№ 2

258

II.

B. № 43. 480.

vol. 4. P. K.

Biblia

to iest Księgi starego y nowe-
go Testamentu,według łacińskiego przekładu starego,
w księce powielonego najmiejszego, na
poleceń pętych suomy a pilnowaniej praeiorow
& wyprawem Katolickim brzo mijałch iny
do Obron y wiony Świętyj powielonyj praeior
Kaustron tył narow ualioyech. turytypor J. Tarkuba Wryka p. Wagnowa
Theologa Societatis Jesu, a dowoleniem
Stolicie Apo stolskiej, a nastawem Te. M.
Kniędra Arzbiskupa Linciejskiego, de-
nydam w Wroclawie 1599. Tenar licy dila-
tia Oriziani praeiorowane.

(voll 1.) Start 6 ul. i str 1 - 506.

(voll 2. per Party tytul). str 507 - 1034.

(voll 3. " " ") str 1035 - 2218; 18 kart.

verteW Wroclawiu
W Drukarni Akademii
wskry Coll. Soc. Jesu
Rozm. Tarniego
MDCCLX.~~vol. 3.~~
vol. 4.

Jerrhind

pol.

✓ Nowy Testament ~~z~~ Pana naszego Jezusa Chrystusa

nr 440 (brak "rejestr")

120078

II

Biblia

to jest wszystko

Pismo Święte

Starego i Nowego Przymierza

Wrocław
1836

pol.

str. 973.

[Dalej idzie z osobnym tytułem].

Druk
W. B. Korna

Nowy Testament Pana naszego
Jezusa Chrystusa.

8°

vol. 1.

Dar
L. Łodyńskiego
1920.

Z greckiego... przetłumaczony a po-
dług edycji gdańskiej z roku 1632
i edycji berlińskiej z roku 1820 prze-
drukowany. str. 516.

1/2 pk.

P. K. ^{S.}

2658

II

XCVI

C. 13.

B. H. ^{no} 46. 104.

Biblia

part.

L. daru

No. Formacione.

Biblia
to jest: Księgi
starego i nowego Testamentu
Na język polski przetłumaczone przez
Ks. Józefa Wujka S. J.

Wydanie Stereotypowe Jana Mjr. Bobo-
wicza

Drwohione 500 Obokami

[Na drugiej stronie tytułowej napis: „Biblia
..... Drwohione formo 500 obokami, No-
we Wydanie, przetłumaczone przez Józefa Wujka
S. J. Księżyca Generalnego Konwentu Katołickiego
w Próbstwie Saskiem”.]

Z Karty tyt. str. VIII: 1249: XLIX

i 410: 1 ogina -

W Lipsku
Nawasem J.
Baumgarten
1838.

[Na drugiej stronie
tytułowej napis
1839.]

al. 1.

piórko rok.

13. 975.

8^o

P. K.

1399

II

XCVII. F.

19.

Biblia

D. Tablor

Magowia

pol.

Biblia to jest księgi starego i nowego
 Testamentu według łacińskiego projektu.
 Du starego, etc. etc. na polski język nowou
 xpilubsiig przetozone. p. X. Tabc. Wujka.
 Testament stary Tom 1. 2.
 " nowy " 3. (z roku 1839.)

Lwów

Barthomiej

Tablonicki

1840.

3 vol
 Lwów
 Półpiłotno. -

P. V.

новоцина

1940
281108-109

II

Biblia

sacra, to jest wszystkie
 Księgi Starego i Nowego
 Przymierza; z Tydowskiego
 i Greckiego języka na Pol-
 ski pilnie i wiernie prze-
 tłumaczone / a teraz po-
 dług edycji wdańskiej
 roku 1632. przedrukowa-
 ne.

w Gali
 Magdebur-
 skiej:
 w Drukar-
 ni Stefana
 Orbana,
 1720.

Przydatek do Starego Tes-
 tamentu w którym się za-
 mykają Księgi które pos-
 tolicie zowią [Apokryfa].

w 80. [4 k.]
 1023 s.; 255 s.
 332 s.; 20 s. /

8^o maj

14.452.

2660

P. R.

II

V

Jul. 8

Wujek
ks. Jakub

Biblia

pol.

To jest księgi starego
Biblia. Nowy ~~Jana naszego~~
i nowego testamentu na języku polskim
~~języka Angielskiego Testamentu z~~
~~Łacińskiego na języku polskim~~
wydane przez J. Wujka.

Wydanie drugie stereotypowe poprawione.

wydanie 170 obrazkami

cz. I. Stary testament

II Nowy testament

Lipsk

Baumgaert
ner.

1844-6

Zvolz
1/2 pt.
Kaufher mit 1/2 pt.
bestat in Linn
witten

Tom III Obejmuje cykiurgi: Izaiasza, Jeremiasza,
Baruka, Ezechielu. Daniela, Okeasa, Jozela, Susa,
Abdiasa, Micheasa, Jonasa, Nahuma, Habaku-
ka, Sofoniasa, Aggeusza, Zacharyasa, Malachiasa,
i dwi Madabejskie. - str: 6. 96. 2ul/.

Tom IV Obejmuje cykiurgi Nowego Testamentu,
jako to: Cztery ewangelie, Dwie Apostoelskie, ortena-
sini listu S-go Pawla, list S. Jakuba, dwa listy
S-go Piotra, trzy listy S-go Jana, list S-go Judy i
Objawienie S-go Jana. - str: 844: VIII.

P. K. 8°

4218

II

V.

BN 45.071

M. 26.

Biblia

Biblia Święta

W Wiedniu

to jest
Wszystko Pismo Święte
starego i nowego przymierza.

1867.

pol.

Z żydowskiego i greckiego języka
na polski pięknie i wiernie przetłumaczone.
maksone.

A. Reinhard
i Spółka.

Z daru
Ms. M. Formanowski

str. 844 i 273.

wd. 1.
rata 1867a

P. K. ^{fol.}

5598 IV

Coll.
F. 14.

N. N. 48. 201

[Biblia]

Pismo święte starego i nowego testamentu, prosięg
tekstu łacińskiego Wulgaty, przekład

X. Jakóba Weyka.

przetłumaczony przez ślęg Apostolęk.

wydanie nowe p. aljacin' amiani prosięg

G. Fr. Allioli

naaprobowan przez komisyęn archidyecezyi war.

rawskij.

Orędkiem 230 rllę stręamij.

Justawa Lore.

Tęm pięmsy stę: XXXV. 958.

" drugij. stę: 1076.

Manawa.

M. Głębokę

M. D. C. C. LXXXIII.

M. D. C. C. LXXXIV.

pol.

Ł. dem. Ws. Formanisz-
na.

ul. 2.

postręch
i piętkę

151180

III

Biblia.

łac. pol.

pagina fronta!

Z daru

vj.

O. Ambroziewicza

Biblia

łacińsko-polska

czyli

Pismo Pięte

Starego i Nowego Testamentu

podług tekstu łacińskiego Wulgaty i przekładu polskiego

N. Jakóba Wujka S. J.

z komentarzem Menochiusza S. J. przetoczonym na język polski.

Wydanie:

N. P. 7 Koźłowskiego...

Wyd. 2.

F. 1. str. 2877. 541 t. nb. (1885)

F. 2. str. 1064. 1 t. nb. (1886)

F. 3. str. 686. (1886)

F. 4. str. 844. (1887)

Warszawa

1885-7.

Gebethner i Wolff

4^o

voll. 4.

1/2 R.

240037

IV

N

[Biblia]

Pismo Święte

Starego i Nowego Testamentu

Podług tekstu łacińskiego Wulgaty.

przeład i. Jakóba Wujka
zatwierdzonej przez stolicę apostołską.

Wydanie nowe z objaśnieniami

podług J. Fr. Allioli

Zaprobowane przez Konsystor archidiecezji
warszawskiej. Ordobione 230 ilustracyami

Gustawa Doré.

Wyd. 2

T. 1. - Stary testament. Str. XXVIII, 846, ul. 1, tabl. 110

" 2. - Nowy " " 416, tabl. 112. (1890)

Warszawa

1889/
90

Michał Glücksberg

4°

vol: 2

Paldó/41.

a 20.00 zł.

1842

1/2 sk.

40

3140 III

2B1.
C5

B.N. 95148.

P.K.

[Biblia]

pol.

Pismo
Święte Starego i Nowego
testamentu, podług tekstu
Lacińskiego Wulgaty, przełożył
s. Jakóba Wujka ... ozdobione
pięsto 1000 ilustracyami.

T. I. p. XII. 1732.

T. II. p. 1016

T. III. p. 818, XXVI

Warszawa.

(1893)

Red., Wiedmwa

vol. 3

1/2 sk.

P. K.

173040

II

1
11470

Biblia.,

pol.

Biblia

to jest

Księgi Starego i Nowego
Testamentu

z łacińskich na język polski przetło-
żone przez Ks. Jakóba Wujka.

Lipsk

1898

Drukarnia
W. Drugulina.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

str. 8 nrb., 862, 286, 4 mapki.

8:

vol. 1.

pt.

P. R.

182461

II

✓ 10 208
11/3/4
T

Biblia

Święta to jest, wszystko
Pismo Święte
Starego i Nowego Przymierza

z żydowskiego i greckiego języka na
polski piśmie i numerze przekładowym

Berlin
1904

Przyjęcie i wyrażenie
zob. Biblijnie

Dar

X. Adama Czartoryskiego

1923 r.

(Nowy Test:)
Kulb. 4. str. 829, (273), map. 4.

8°

vol. 1

fed. oryg.

P.K.

~~P.R.~~

135060

III

Biblia

to jest Księgi Świete
Starego i Nowego Testamentu
w przekładzie polskim x. Jakóba Wujka 1909
T. V. z tekstem łacinijskim wulgaty.

Mikolów-Warszawa

1909

pol. łac.

Przekład polski poprawił i nowym korek-

turem opatrzył
x. Franciszek Albin Dymon
arcybiskup

Nakładem K. Miarki

Zesz: 1, 2, 3

8°

voll. 3

R

incop

P. K.

90239

IV

[Biblia]

pol.

Pismo Święte

Starego i Nowego Testamentu
podług

tekstu łacińskiego Wulgaty, przekład

X. Jakóba Wujka

zatwierdzony przez Stolicę Apostolską.

Wydanie nowe z objaśnieniami podług

J. Fr. Allioli

zaprobowane przez Konsystorz Archi-

diecezji Warszawskiej.

ozdobne 230. ilustracjami Gustawa Doré.

kolumn 2332, 2knłb.

Toledo,
Ohio, U. S. A.

1911.

Antoni A.
Paryski.

4/2

vol: 1.

pl. oryg.

Dar nakładcy
Dro Włodzława
Zielńskiego
(pseud. Antoni A.
Paryski)
w Toledo, Ohio 1912+.

W. 102

CIMEL
P.V.

185403

IV

J
52

Biblia

święta
to jest Księgi Starego
y Nowego Zakonu,
właśnie żydowskiego, greckiego
y łacińskiego nowo... wydane.

(Brześć Litewski)
[Słoc.] (1563)

(Naki. Mikoł.
Radziwiła)

Stary Test. - K. 11 nrb., 579.
Nowy " - " 143, 7 nrb. (Regestr)

[druk Bern.
Wojewódki].

40

H.
Le zbiorótz
Józefa Korciobrodzkiego
(1938)

Str. 13, 16.

vol: 1

opr. wspólna.
w desce, prostez.
skóra wielka,
skucia metalowe.

P. R.

188660

I

B I B L I A

Swieta, to jest Xiegi Pisma Swię-
tego Starego i Nowego Przymierza...
T.2. S.625-898', 219 s.; 286 s.,
10 s.

~~GDANSK~~

~~1632~~

Amsterdam
1660

~~W Druk.~~

~~A. Hunefelda~~

Chrystopfa
Gunrada

13" 1/2 sk.

P.K.

135902

III

[Biblia]

Pismo Święte w obrazach.

Księgi Starego Testamentu

Księgi Nowego Testamentu

220 rycin

wykonał Gustaw Doré.

k. 126 mlb.

(Warszawa)

[1927]

M. Arc.

4°

vol. 1.

1/2 pt.

E. O.

142799

III

Wag 1936.
Kracon

[Biblia]

Boż- Człowiek w opisie Ewangelistów.

Rzym

pol.

Nowy, synoptyczny przekład czterech Ewangelii
w jednej

1914

na podstawie tekstu greckiego z objaśnieniami opracował

Ks. Władysław Szekapański S. J.

Papiński Instytut
Biblijny

z przedmową J. C. Ks. Arcyb. Metropolity J. Bil-
czewskiego

4° oblong.

K.: Gubynowick: 13.50 Kor.

vol. 1.

Str. XL, 465. Dwie zdobi 34 obrazów Jana Fra. Angelika,
mapa Palestyny i wiele rycin.

Str. XL, 465.

foldk.

ap. VI / 46

Art. 52 p. en. № 1

110278

1

Biblia

pol.

Ewangelie i Piśmie apo-
stolskie

przetłumacz i objaśnit
ks. Władysław Szczepański
T. 7

Przekład zatwierdzony i polecony
przez Stolicę Apostolską.

Kraków.

1917.

Wydawnictwa
Tow. Jez.

Na karcie wstępnej
tytuł:
"Nowy testament"

str. XVII. 742. 2 tab. 4 str. tab. map.

8^o;

vol. 1.

K.
Gubrynowicz: 5.20 K/.

tek. oryg.

7
1919
P.V.

185504

1

52

222
Biblia

Święta: to jest
Księgi
Starego y Nowego Przymierza
z żydowskiego y greckiego języka
na polski ... przetłumaczone

Gdańskie

1732

Druk. A. Hunefeldta

Str. 14 rlb 898, 219, 286, 10

8°

K.
ze zbiorów
Józefa Kociębrodackiego
1938r.

vol. 1
perg.

Tyt. rycin.

Str. 13/19

NB! Także 4 tytuły ...

302

CIVIL

185500

Cracow. Ans 1/16

II

Biblia

Biblia Swieta;

to jest:

Wszystko Pismo Swiete
Starego i Nowego Przymierza

podług edycji gdańskiej z 1632....

zborom Bozym polskiem... wystawione

Krölewiec

1738

Nakł. druk.

J. H. Hartung

Ans 1746.

R.

Ze zbiorów
Jozefa Koziebrodzkiego
1938r.

Str 16 nrb. 968 240, 2 nrb. 307, 3 nrb.

8°

1/2 tk.

vol. 1

Est. 13, 20/21.

132
C1864



185501

Moscow And 1/6

[Biblia]

Biblia Święta

Królewiec

to jest:

1779

Wszystko Pismo Święte
Starego i Nowego Przymierza;

podług edycji gdańskiej r. 1632 ...
po wtory raz jest wystawione

Bogumil Lebrecht
Hartung

Apr 1946.

8°

JK

Str. 16 nrb., 968, 240, 2 nrb., 307, 3 nrb.

Ze zbiorów J. Koziebrodzkiego
1938 r.

sk.

vol. 1

143361

I

kp.
T. 767

Biblia

pol.

E.O.

Święta to jest całe Pismo
Święte Starego i Nowego
Testamentu.

Z hebrajskiego i greckiego języka na
polski... riennie przekł. macrona.

Kulb. 2. str. 856, kulb. 2. str. 276, map. 2.

Warszawa
1934

Wydanie i zagran.
Tow. Biblijne
(druk. M. Arcta)

8°

vol.: 1

1/2 ps. oryg.

akt 1/46

AKT 52 p. cn. № 1

143525

II

Kp

J. 26/55



[Biblia]

Pismo swiete
Starego i Nowego Testamentu

Kraków
1935

pol.

W przekładzie polskim
Jakóba Wujka
Tekst poprawili oraz wstępami
i krótkim komentarzem opatrzyli:
Stary Testament ks. Stanisław Stys
Nowy Testament ks. Jan Rozwadowski

Wyd. księży
Jesuitów
(Druk. "Przeglądu
Powszechnego")
8°

E.I.

Str 286, 2 nrb.

Vol 1

1/2 pt.

eg 17009.

PERIOD

133099

III

[Biblia]

Evangelium sv. Matouše

Text rekonstruovaný

Vydal. Josef Vajs

critik.

206.

Biblia Testamentum
Novum

Studie

Kritické...

stavoslovanského textu biblického

3.

1935.

PROHIBIT
POLICYJNY

142380

1

Biblia 1

pol.

Nowy Testament Pana
Krzysztofa Jezusa Chrystusa
z greckiego języka na polski
pilnie i wiernie przetłumaczony.

R. 150.

Wiedeń i Berlin.

1918.

Wyd. i zagraniczne
Towar. Biblijne

80

vol. 1

Coz. skanfikowanuj.
Donarozono z Dyr. Policji.

1/2 pl.

CINEL
P. R.

185502

1

52

[Biblia]

Nowy Testament
albo

Wilno

ksiegi przymiera nowego Pana
Jezusa Krystusa
Tomas przełożył i wydane

1563

[raczej 1593]

[Jan z
Karcian]

k. nrb. 462 - Defekt! Brak k. M. m. m.

-000₃ 8^o

Est. 13_{30/31}

JK

Z Ł. b. oraw

J. hr. Korzebrodzkiego

vol. 1

CIMEL
P. K.

185503

52

[Biblia]

Testamentu Nowego

Nr. 1, 2.

Cz. 1.: Cztery Ewangelistowie św. ...
z greckiego ... przełożeni i wykładem ...
objaśnieni ... (przez Jana Secluciana)
Przydana ... nauka czytania i pisa-
nia języka polskiego ...
H. 10 nb., I - CCL, 6 nb. (1551)

Króleswiec Pruski
[nr] 1551-1552.

(Alexander
Impressor)

[Brak k. tyt. i 5 k. nb. pow.]

40

"2. ostateczna: Dzieje i pisma apo-
stolskie. Z greckiego ... przełożone
(przez Jana Secluciana)

vol. 1.

H.
Le zbiorów
Józefa Korzebrowskiego
(1938.)

NB! Brak k. tyt. części 1.
oraz kolofonu cz. 2.

293
CINBA
P.K.

185667

1

52

[Biblia]

Nowy Testament
to jest
Święta Pana Jezusa Christusa
Ewangelia, od Ewangelistów
i od innych apostołów napisana

[Kraków

1568

Stanisław
Scharffenberg

k. nrb. 3 w przerysie, lb. 18 - 563

C. nrb. ostatnia i przerysie 8^o

Estt. 12₂₃

K.

Le z biorów

Y br. Kozickradzkian

vol: 1

615
BIBL
P.

135668

12

[Biblia]

Nowy Testament
Pana naszego Jezusa Christusa

Kraków
1721/1594

z nowu z łaciniŝkiego y z graeckiego
na polskie... przełozony
przez Jakuba Wujka

A. Piotrkowayk

Str. 20 nbb. 893, 10 nbb.

8°

PK

z zbiorów
Józefa Skoziobrodzkiego

1938 r.

Brak str. 604/9,

wol. 1
sk. 4000

CIARTEL
P.R.

185669

52

[Biblia]

Nowy Testament
Pana naszego Jezusa Christusa.
Trosu z łacińskiego y z grae-
kiego... przełożony
Przez
... Jakuba Wujka ...

Kraków
1605

K. 10 nrb., str. 893, 1 nrb. Regestru
Brak 9 k. koniec.

And. Piotrkowczyk.

80

H.
Le zbior
Józefa Hoźiebrodzkiego
(1938)

Vol:1

sk. bronz.

S K 13

633

51.12.14
P. R.

185672

1

52

[Biblia]

Nowy Testament

Gdańsk

1606

z greckiego na polski język... przetłumaczony

A teraz znawca przekładany z... wydany

Druk u wdowy
Guilhelma Guilmo-
thana

R 567 nb.

8^o

vol. 1

1/2 tk.

R.

Ze zbiorów

Józefa Kosińskiego

1938 r.

SINGEL
P. R.

185670

1

52

[Biblia]

Nowy Testament
Jezusa Christusa.
Znowu

z Racinskiego... na polskie wiernie
przełożony przez
Jakuba Wyjka
Teraz znowu przedrukowany

Kraków
1617

Andrzej
Piotrkowczyk

Cestv. \$ ~~165~~ 13/25

k. nrb. 8, str. 893, 9 nrb.

80

vol. 1

K.
Zezbiorów
J. br. Korzebrowskiego

pera

SIEM
P. R.

185756

1

72

[Biblia]

Nowy Testament
Pana Naszego Jezusa Chrystusa,

Gdańsk

1653

1622

x. greckiego języka na polski wiernie
przetłumaczony.

Druk A. Hinnefeldt

Str. 4 nłb. 801 11 nłb.

12°

vol. 1

sk.

K.

Ze zbiorów

Józefa Koziebrodzkiego

1938 r.

Tyt. rycin.

(2 + 12 ...)

CIARGL
P.R.

185671

152

[Biblia]

Nowy Testament
Pana naszego Jezusa Chrystusa.

Kraków
1647

z nowu z łacińskiego y z greckiego
na polskie... przekłony
przez Jakuba Wujka.

Wdowa y dziedzice
A. Piotrowscyka

Str. 14 nłb. 892.

8°

JK

Ze zbiorów

Józefa Skoniebrodskiego

1938 r.

Przekł. do tutej. i tej k. przedm.;

vol. 1

1/2 st.

Biblia

xob.

Tochtermann, Henryk

Ewangelja wedrug Mateusza. Łódź [1923] — ^{Lypn.} 120 431 II

Ewangelja wedrug św. Jasia Warszawa 1927. — 142 129 II

CIMEL.

55304

II

[Dawid]

[król]

Psalterz Dawidow
Przekładania
Jana Kochanowskiego

W Krakowie

[n.] 1585

Druk. Łazarzowa

str: 4 k. ulb, str: 216

Estv: 15
71

4^o

vol: 1

sk. oryg.

CIMBL

P. R.

1946

II

David

król

Psalterz Dawidow

teraz znowu z łacinińskiego
na polski język przetłumaczony
i objaśniony przez
Jakoba Wujka S. J.

W Krakowie

1594

A. Piotrkonczyk

str. 1-26, 2 k. ulb. str. 283, 8 k. rejestru

Est. 15 ~~nie~~ str. 46/74
podaje

Browar, str. 435

H^o

sk.

CIBEL

152354

H

[Dawid

Krol]

[Paltterz Dawidow
przekładania
Jana Kochanowskiego]

Str. 25-216, nłs.

[Kraków]

[1601]

[Druk. Łazarzowa]

Defekty; brak karty tytułowej;
i 24. str. tekstu. -

Str. 117 mylnie oznaczona 111

Dz. XII jako LXI. -

Zob. Estriches. 7. 15 str. 72
292 kolumna.Karty brakujące kartą pło.
kartami z wydania r. 1867
Poznan, Nakł. K. Gajewskiego

Z daru P. Pawłowskiego

40

vol. 1.

sk.

CINEL.

59298

II

AKT 52 p. op. № 1

[Dawid
król]

Psalterz Dawidow
Przekładania
Jana Kochanowskiego

W Krakowie

1617

str: 2 14, rejestru k. 4 rub

Druk
Andrzeja
Piotrkowczyka

Est: 15
84

40

vol: 1

karton

P.K.

56833

42,
A. 22

Psalters

Dawida nowo prze-
łożony

[przez Fr. Karpińskiego]

Job.

Łabawki wierne : proza

#. V. VI.

P.K.

58427

I

I Dawid

król I

Psalterz Dawidowy

przełożenia

Jana Kochanowskiego.

Kyjd. 2.

T. 1, 2.

Zob. :

Biblioteka

ludowa polska.

Sejra 1. T. 5, 6.

[1866.]

P.K.

58427

1

Kochanowski

Jan

[Dawid król.]

Psalters Dawidowy
przekładania . . .

Wyd. 2.

T. 1, 2.

Zob.:

Biblioteka
ludowa polska.

Serja 1. T. 5, 6.

[1866.]

P. K.

8°

1386

II

XII.
g. 3.

B. N. 46.686

Batters.

Pratzen, czyli księga
prawnicza z przydat-
kiem pytań biblij-
nych, księga o brewia-
rzu krynicy przy-
chodzą i brewiarz Ter-
mianowski - Księga
Komenbarren obja-
wis. Ks. Fr. Pawłowski

Kraków
W. Jaworski
1872-

Z domu
K. 112.

Formanowa

- L. I p. LI, 544, 3/.
- L. II p. 546, 4/.
- L. III p. 383, 3/.
- L. IV p. 471, 14/.

Wydanie
podobne

P. R.
B. N. 34, 800

8.

5861

II

CXLI.
J. 24.

David
król

Psalterz dawidowy
przełożony wierszem polskim
przez Maksymierza Buzuckiego

XXIV, p. 303.

Toruń
nakładem
własnym

1878

1. vol.
połskorek

p. k.

5861

V

Byjnicki

206.

Maximierz

Dawid król

Psalterz dawidowy
pomietiony wierszem polskim przez...

(Toruń 1878)

253595

P.K.

1

9

Kochanowski

Psalterz Dawidów

Kraków

Jan

przekładania

1882

cz. 221, 2 roz.

Nakładem
H. Bartoszew-
skiego

Centr. Bibl. 1882-1900
t. 2284

Кочановск.

80

vol: 1

(1941)

mkm

461.478

253595

I

P.K.

[Dawid
kopono]

wzrost:

Kochanowski Jan

Psalterz Dawidów
przekładania

(Kraków 1883)

8°

66761

P. V.
BN. 84508.

Biblioteka dzieł wyborowych. PERIOD.
Nr. 12. 1

CXLIII. L. 1.

Kochanowski

Psalterz Dawidowy

Warszawa

przekładania Jana Kochanowskiego

J. Litoriski.

Jan.

z przedmową Bronisława Chlebowskiego.

str. 160.

1897.

vol. 1

prof. P. Lotur

PROHIBIT
POLICYJNY

142381

I

[Dawid

Król]

Księga Psalmów

St. 118.

Wieden' i Berlin

1918.

Wyd. i Zagr. Tow.
Biblijne.

Druk. Frawicza Berlin

8^o

Exz. skanfikowany.
Dostarczony z Dyr. Policji

Adlig 142380

1/2 pt

PROHIBIT
POLICYJNY

142381

1

Isalmy.

Księga Psalmów

zob.:

Dawid król

(1918)

P.K.

142385

H

[Dawid

Król]

Księga Psalmów
z hebrajskiego języka na polski
pełnie i wiernie przetłumaczona.

Sk. 127

Warszawa.

1921.

Wyd. i Zagran.
Two Biblijne.

80

Ex. skanfikowany.
Dostarczono z Dyr. Policji.

Adligat. N.

142384

1/2 pt

P. V.

142385

II

Psalmu.

Księga Psalmów
z hebrajskiego języka na polski
pełnie i wiernie przetłumaczona.

zob.

David król.

(1921.)

ca. 16973.

142671

I

20740

[Biblia]

Nowy Testament
Jezusa Chrystusa

Kraków
1928

w przekładzie Jakóba Wujka

pol.

Wyd. 4.

Wydawn. S. Jezuicki

[opracował:] Antoni Szlagowski

80

8°

str: 1096, 1mapka

vol: 1

1/2 ps

P.K.

142384

II

[Biblia]

pol.

Nowy Testament
Pana Naszego Jezusa Chrystusa

Z języka greckiego na nowo
przełożony i z tłumaczeniem polskim
z roku 1632 porównany

Warszawa

1921.

Wydawnictwo Biblijne
Czasyński

Pr. n. H. 456

80.

Donaczone z Dy. Policji

vol. 1

1/2 pr.

142382

p.k.

1

[Biblia]

pol.

Nowy Tama Naszego
Jezusa Chrystusa Testament -
Z łacinińskiego na język polski.
Uprzedzony przez S. Jakoba Nyka.

Dz. nr 4. 436.

Lipsk

1908.

(Drukarnia i Zakład
Towarzystwa Biblijnego.)

Druk. Poeschela i
Freytaga.

80

Postawiono u Dy. Policki:

rol.: 1

1/2 or

151997

1

(Biblia...)

pol.

Nowy
Pana Naszego Jezusa Chrystusa
Testament przez J. Jakuba Wuyka
- na polski język przełożony.

Nr. ul. 4,503

Ł. dam
F. Zawłowski

Berlin
1859.

Druk Fournier & Sina.

82

20/2

kart.

151181

II

Biblia,

Nowy
Pana naszego Jezusa Chrystusa
Testament

Lipsk
1858

pol

... Na język polski przetłumaczony
przez ks. Jakóba Wujka

Kahtadew
J. Baumgaestnera

Wyd. 4. stercot. - Jaus Np. Bobrowicka

4^o

str. Subb. 458, II. - Zetałoryty - 170 dneworyty.

vol: 1.

Z daru
sp. O. Ambroziewiczowej.

pt.

4^o

B.N. 28063.

2659

P. n.

II

XCIII.

F. 3.

Biblia

pol.

nowego testamentu dla
wielomych katolików

Na język polski przetłumaczono
przez

Ks. Janóba Wryka S. J.

Nowe stereotypowe
wydanie

Janu Nep. Dobovirsa

w Lipsku

J. Baumgaertnera

Marszałcu.

1838

str 410.

nr 1.

typ.

195065

I

T 1917

(Biblia)

pol.

Nowy, Pana naszego
Jezusa Chrystusa
Testament
przez K. Jakuba Huyka
na polski język przetłumaczony

Lipsk

1831

Druk. K. Taubnicka

Z wymiany dubletów
z Biblioteka Narodową

15. XII. 1938.

(Biblia - Testamentum Novum)

str. nrb 4, lb. 586.

8°

vol. 1

skor.

P.K.

142977

I

1772

[Biblia]

Nowy
Pana Naszego
Jezusa Chrystusa
Testament

w Chetmnie

1772.

pol.

przez X. Jakuba Wijka
na polski język przetłumaczony
przedrukowany.

Z wymiany
dubletów

(1921r.)

[1.] Cztery Ewangelie Mat-
teusza, Marka, Łukasza y Jana

k. 4 nrb. str. 396.

8°

vol. 1.

[2.] Dzieje Apostolskie, Listy
świętych Pawła, Jakuba, Piotra,

sk.
zmniejszona

verte!

CIMEL

P.R.

90417

I.

[Biblia]

pol.

[Nowy Testament

Pani naszego Jezusa Chrystusa.
Znowu z Lacińskiego y z Graeckie-
go na Polskie wiernie a szcyrze
przetłomiony przez D. Jakuba

[W Krakowie]

[1647.]

Wujka Theologa Soc. Jesu.

Z darwoleniem Starzyck Teraz znowu prze-
drukowany pod rozsadek Kościoła S. Powszech

[W Drukarni Wloswy
y Dziedzicow Andrieja
Piotrkowczyka.
Typogr. K. S. M.]

Rzymskiego wyrytko niech podlecie.]

8^o

zob.: Jocher, "Obraz bibliograf.
histor." T. II. Nr. 2296.

Str.: 893.

vol. 1.

Est. 8263.

~~Wzoremplarzu niniejszym brak:~~
Wzoremplarzu niniejszym brak:

wyplacama opr. w deski
powlaczona w skorz.;
brak 2 klamer.

Verte!

str. 12, arkusza niebieskowanego p. „oderwa” tłumacza do czytelnika
oraz przy końcu str. 893 i. „Regestru epistol.”

cin.
P. K.

5057

I

Biblia

pol.

Warszaw. 594.

Estro: 895

Nowy Testament Pana
naszego Jezusa Christusa
znowu z Lacińskiego y z gre-
ckieg na polskie wiernie
a szczerze przetłomiony
przez Jauuba Wuyka ...

4^o pozg 4,41, 890, 56.

brak: tytułu, 4 karty i na
koncu 3 karty

Kraków.

1593.

W Drukarni
Andnieia
Piotrkowicki

vol. 1.

Skóra

AKT 52 p. sp.

№

1

90416

I.

C.M.E.L.

Biblia

Nowy Testament.

Kraków.

To jest Święta Pana Jezusa Ewan-
gelia, od Ewangelistów y od innych
Apostolów napisana.

1568.

pol.

(№ 3. karcie, dedykacja: Jego Miłoci Thiedcu Simonowi
Lugowskiemu Stan. Scharffenberg Nierzanin

W Drukarni Stan.
Scharffenbergera.)

y Drukarz Krakowski Świąty swe ofiaruje
Kart. 9 ntb, 563, 17. - (dobrze zachowane karty)
Kart. 7 ntb, zmazanych, 1568, 17 ntb.
eksponat
brak 2 pierwszych kart oraz karty tylulowej)

80

~~eksponat~~

osł.

oprawa wpiętożerna
w deskę powleczone
skóra; 2 pierwszej
okładki pokryta solta-
mana; brak jednej
klamry.

W egzempl. niniejszym:
zob. Jocher i Obraz bibliogr.
Histor. T. II. N. 2291.

Eti. 858.

CIMEL

P.R.

90418

II.

[Biblia]

[Nowy Testament
Polskim językiem wyłożony,
według doświadssonego Łacinskiego
Textu, od Hosiota Krześciańskie.
go przyjętego]

[Kraków.

1556.]

pol.

[Wybito u Dzierżon
Szarffenbergera
Mieszczanina y Biblio.
pole Krakowkiego]

4^o

por. Jocher: Obraz bibliograf.
histor... T. II. Nr. 2289.

Całość obejmuje:

Kart. nbk. 4, kart. 1-393, kart. nbk. regetru 15.

W egzemplarzu niniejszym

brak 4 kart. początkowych i 5 końcowych.

Wierzbowski: Bibliographia
polon. Nr. 161.

vol. 1.

karton z grzbitem
skórzanym.

Est. 8 47.

Biblia

Księga psalmów.

zob.

David król
Księga psalmów.

142399

II

Op 16977

Biblia,

zob.:

ks. Michalski Wilhelm:

*Wstęp ogólny
do Księg Starego Testamentu.*

(1928.)

P. k.

173042

II

T.
10 226

[Biblia]

Szwajcarska knigi
wetchago i nowago zawjeta

Wjena
1905

rus.

str. 864, 260

Yzd. Britanskago
Biblejskago
Obszczestwa

8°

vol. 1

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

Transkrypcja.

pt. ot.

P. R.

171467

11424

Biblia,

Gospoda naszego
Isusa Christa

Sanktpeterburg
1905.

Nowyj Zawie't

Sinidalnaja Tipo-
grafija.

str: 6 uzb. 830.

8^o

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

vol: 1.

ps.

240042

Y

W

[Biblia]

Новый заветъ
всего нашего Исуса
Христа и апостолъ.

въ русскомъ переводѣ

дир. 111, нред 1, 15.

Санктпетер

бургъ

1914.

Синодальная
Типография

Конц. з. зурт.

4.00 р.

(1941)

8°

вар: 1

нел. оп.

[466.869]

P. R.

172630

II

1
11463

Biblia,

Genesis and Exodus
the first and second book
of the
Holy Bible
in Tibetan.

Berlin

1905

Printed for the
British and Foreign
Bible Society.

str. 267

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

f:

vol.: 1.

pt.

161379

1

Kp
J

[Biblia]

Evangelic Luky

Loôv

1874

ukr.

A. Reichard
et Komp.

St. 1 ul. 78

(Druck A.
Holchansen, Vidney)

Biblia - Testamentum Novum

16.

Dar
Instytut Prawa
Administrowanie
(1936)

pt.

Vol 1



161239

1

1/18

KP

[Biblia]

Ževanhelija
vid sv. Luky.

Varšava
1937

Ž hveikoi novy na ukraínsku
nanovo perekladena.

Bryt. j rakor-
donne bibl.
Tov.

WRV.

(Pereklar Ivan Ohijenko.)

(Druk. Nauk.
Tov. im Ševčenko
Lviv.)

(Biblia - Testamentum Novum)
— mediaci ukrainsk

str. 141-227.

8^o

80

vol. 1.

br.

8³
P. R.

B. N. 27. 920.

5986

I. ~

LXXXII.

№. 48.

Biblia,
Libet psalmorum

ukr

Psaltyr
abo knyha chvaty bozoi.

Perespis ukrainskyj

Pawła Pataja [Pentalejma
Kulis'a]

ps. 329.

Lwiv

(Druk. K. Bud.
vajsora)

1871.

1 Vol.

L. Blurka.

кв. 5598

424

141785

III

[Biblia]

Psalmy

(Pereklad vykonav
M. I. Kobryn)

ukr.

sob

v Praci

Biblia - Psalmy
pneklad ukr.

Ukrainiskoho Naukovoho Instytutu

T. 38.

Lenja perekladiv sv. Pyisma ta
Bohoslavnych Knih, kn. 2

1936.

80

BN. 39, 605

4241

II

V

N. 26

[Biblia]

Świątoko Pysmo
Nowoko Zawitu.

Nowoju rusko-ukrainiskoju
perekłiaty wkusz

P.A. Kulisz i Dr. J. Pulinyj.

str. 464.

Wieden 1841.

peretawoj
Lwowi w druk.

Towar. in.

Szewczenka

ukr

1880.

1 vol.

z skorek

173043

II

10225

[Biblia]

Swiate pismo
Staroho i nowoho Zawitu
mowoju
rus'ko-ukrajins'koju

U Widnji
1906

ukr

Wyd. Brytans'koho
Biblijnego
Towarystwa

str. 825, 249.

8°

vol. 1

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

Transkrypcja

pl. or.

143349

K. J.
19/5-4

[Biblia] Sw. Pismo Staroho Lawitu Lwuw

[Tom] 1. Str. 627, nrb. 1, XXIII, kull. 1 (1933)

1933-

Porekiad. Jarosawa Lewyc'koho

WRK.

(druk. "Biblos")

Trauskr. z kraw'dauki

8°

vol. 1

E. O.

tkt

90217

1

Biblia

Ученая Книга
Св. Писания
Новый Завет

Книжка

1907.

№ 355.

Муниципальная Библиотека
Уч. С. Бакин. Р.

№ 0.

№

vol. 1.

№ 000.

ruska?

P. R.	4532	=
-------	------	---

Biblia	Госнога Намро Исуса Христа новий заветъ. str. 2	Лавицко 1838 Н. Маухини
		80 vol: 1
		1/2 рт.

210053

Warszawa

1939

Biblia

Novyj Zapovit
Hospoda i spasytelja naszeho
Isusa Chrysta.

Bryt. i Zakordon

Bibl. Towar.

WRV.

I hreckoi: novy na ukraínsku
na novoperekladenyj
(stvar Chienko)

Drukarnia
M. Arcta

Biblia - Ferrarumina forma
- press. ukrainsk

80

60.

str: 2 reb 386, plad. David Król,

Knyha psalmiv. Perekł.

val. 1.

I. Chienko. str: 97, 1 mb, 2 m. p. t. onyq.

Translit. x ukr.

8^o.

P. K.

B. N^o 14. 132

4650

III

V

H. 28

Biblia

Az ó és új szövetségi szent-
írás Nélszár Keppel Ke-
resztény Katolikusok' szá-
mára.

weg.

Pesten
Bucárszky
Alajos

1857.

1 Vol.
halbfranzbr

P. K.

171778

1

71368

Biblia,

Print Biblia

Budapest

arax

1904.

istennek ó és új testamentomában
foglaltatott egész Print Trás

wsg.

Magyar nyelvre fordította

Károli Gáspár

Kiadja a brit és
Külföldi Biblia-
Társulat.

8°

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

sz: 779.

vol. 1.

pt.

P. R.

173023

II

T.

11441

Biblia

sau
Întreaga Sfânta Scriptură
a
Vechiului si Noului
Testament

Viena
1905.

norm.

Tipărită pentru
Societatea biblică
Britanică și străină

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

[Stary testament] - st. 809.
[Nouy " - x osobna karta tytulo-
ng: Noul Testament al Dom-
nului si Mantuitorului nostru
Iesus Christos] st. 2ub 230 4mapy.

vol. 1.

ps.
wyciskane.

4°

B.N. 39.521.

49488 III

CLVI.

A. 3.

Psaltirea
Biblia
Liber psalmonum

sum.

Psaltirea
publicată românește la 1877
de
Diaconulu Coresi.

Reprodusă cu unu studiu bibliogra-
ficiu și unu glosarü comparativü
de

B. Petriceicu-Hasdeu.

Editinnea Academiei Romane.

Tomulu I. Textulu.

p. IV. 444. i 66. (facsimila).

Bucureni
tipografia Aca-
demiei Romane

1881

1 vol.

și pletua

8.

1390

II

XCI.

C.B. N. 55. 443.

G. 11

[Biblia,
Liber psalmodorum]

num.

Prosofteiu Mitropolitul Moldovei 1674-1686

Psaltirea in versuri

Publicata de pe manuscrisul original
si de pe editiunea de la 1673

de

Prof. J. Biana

Biblioteca Academiei Române

Editiunea Academiei Române

Lv. 520.

Bucuresci
Tipografia Academiei
Române

1887.

111.

impresaria

80

B.N. 59.017.

49523

I

DLVI.

D. 7

Psaltirea
Biblia.
Liber psalmonum
rumun

Psaltirea
Scheiană
(1482)

Ms. 449. B. A. R.
publicată de
Prof. I. Bîanu.

Tomul I. Textul în facsimile și
transcriere cu variantele din coreși
(1577)

str. XVIII. 530 (facsim.) 536 (trans-
scrip.)

Edițiunea acade-
miei Române.

București

Tipografia Carol
Göbl, str. Doamnei
14.

1889.

vol. 1.

plötuo i okora.

14.466.
8.

4520

P. R. II

V

J.C. 23.

Biblia

Biblia Slavo-Ser-
bica.

opisni list
Anyalenn

serb. chor

1. — 5.

Fr

Guarant

5 Vol
Auf

14.463.
8.

4519

P.R.

II

V

J.C. 19

Biblia

Sвето Pismo

starog' zakona

Sixta V. P. Naredbom
priv.

i Klementa VIII pape

vlastjom izdano

u
Budimu

1831

6 Vol.

Pruf

serbo.

B. L. 6115

8.4

953

II

LXIV.

D. 2.

[Biblia]
~~Skarick~~
~~Janu 11.~~

serbe

Sveto pismo staroga i
novoga zaveta iz latin,
škoga s obzirom na
matične knjige izbistre,
no i izturnačeno po
Janu Matiju Skarič.
T. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11.
12.

U Beču,
iz c. k.

dvorne i
obštene
tiskarnice
1858—

12 Vol.

Leinwanddruck

P. R.

182462

II

1 Biblia 1

Sveto Pismo
Staroga i Novoga Zavjeta

U Biogradu
1903.

Preveo Stari Zavjet D[uro] Daničić
Novi Zavjet preveo Vuk. Steff. ^{anoni} Karadžić

Izd. Britanskoga
i Inostranoga Bi-
blijskoga Društva
Nastampano Sam. Markus
u Budimpešti
8°

Str 4. nbb. 760. (Novi Zavjet) 241. nbb.

Dar
x. Adama Czartoryskiego
1923 r.

vol. 1

P. R.

173039

II

11469

Biblia

Sveto Pismo
Staroga i Novoga Zavjeta
Preveo Stari Zavjet
Gj. Dančić
Novi Zavjet preveo
Nik. Stef. Karadžić.

u Budim-Pesti

1904

Isdanje
Britanskoga i Ino-
stranoga Biblij-
skoga Društva.

str. 2 nlb., 731, 231, 4 mapy.

8°

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

vol.: 1.

pt.

9272

I

Isattir —

Узрѣ

Исаиинъ

первоначальное оупражнѣ-
нiе въ рѣшенiи

Священныя книги

въ
оупотребленiе въ

Славяно-Сербскыя

народныя оупражнѣнiя

Аустрийскаго Царства

Pag.: 169.

Во Виеннѣ

у. к. Дирекцiи
Будуш. книгъ

Anno: 1863.

adlig ad

9268

151187

Biblia,

La
sacra Biblia

Londra

1842

ossia

l. Antico e il Nuovo Testamen
to.

tradotti da: Giovanni Diodati

Włosk.

La Società Pubblica
Britannica e
Forsterian

4°

str. 4. ulb. 1019.

vol. 1.

Z daru

ip. O. Ambrosiana

sk. c.

P. R.

182617

III

T.

10.244.

Biblia.

La Sacra Bibbia.

Milano

Antico e Nuovo Testamento
traduzione secondo la
Vulgata

1897.

1906.

di Monsignor Antonio Martini.

Wosk

Disegni di Gustavo Doré
e fregi di Enrico Giacomelli.

Frat. Treves
edit. (tip.)

Dar

X. Adama Czartoryskiego

1923 r.

Vol. 1. sz. 4 ulb. 944. (1906.)

4°

" 2. sz. 4 ulb. 839. (1897.)

vol. 2.

perg.

P.K.

171533

I

11396

T

[Biblia]

hebr.
i zyd.

הַפְּרִיֵּת הַחֲדָשָׁה
וַיֵּעַם טַעַם טַאֲמַעֲנַט

Haberit hachadasza
Najes Testament

[Nowy Testament]

[Przeład w jazyku zydowskim]

Berlin
1901

Nakt.
(Britische Bibelge-
sellschaft)

Dr.
Frowitzsch i Syn

8°

vol. 1.

opr.

Dar
X. Adama Czartoryskiego

1923 r.

Tytul w jęz. hebr. i zyd.

Tekst " " zyd. punkt.

str. 590

fol. maj.
B.N. 26860.

2853

IV

P. R.

LII.

C. S.

*Biblia. Hebraea, Chaldea, graeca &
latina. -*

Lovanii.
Gravio.

1547.

1. Vol.
Amstel.

P. R.

173392

III

1
4156

[Biblia]

La sainte Bible polyglotte
contenant le texte hébreu original,
le texte grec des septante, le texte latin
de la vulgate et la traduction
française de M. l'Abbé Glaire

Paris

1900-1906

Avec les différences, des introdu-
ctions, des notes, des cartes
par F. Vigouroux

A. Roger
et F. Chernoriz

8°

voll. 6'

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

Ancien Testament

- T. 1 - Le Pentateuque . . . str. XIII, 1034 (1900)
- " 2 - Josué le Rois . . . " : XI, 912 1/2rk
- " 3 - Les Paralipomènes . . . Job " : VII, 838 (1902)

verte!

T. 4 - Les Psaumes . . . La Sagesse - str. VII, 600 (1903)
" 5 - L'Ecclésiastique . . . Baruch - " : VII, 892 (1904)
" 6 - Ezechiel . . . 1 et 2 Macchabées - " : VII, 908 (1906)

P. R.

4461

IV

Biblia

sacra hebraice, chaldaice
graece et latine

Antverpiae

1572

Plantin

✓ voll 1-8

fo

voll: 8

sn. sk.

P. R.

4471

IV

Biblia

sacra

Noribergae

Hebraice, Chaldaice, Graecis, Latine, Germanice, Italice.

1599

Studio et labore Eliae Hutteri

[1] Genesis - Str. 6 nbb, 287

[Exodus (Leviticus) - Str. 409

13. Wiscy Knig. It. Feit.
Hutter, nie sydas.

[2] Numeri - (Deuteronomium) - Str. 411 - 851

[Josue - (Liber Judicum - Liber Ruth) - Str. 217

1°

voll. 5

nk.

vertatur

[3] Novum Testamentum. Syriace, Chraice, Graece, Latine, Germanice, Bohemice,
Italice, Hispanice, Gallice, Anglice, Danice, Polonice. H. 9 nll.

Sanctus Matthaeus - Str. 303

" Marcus - " 195

" Lucas - " 335 [!' 339]

[4] " Johannes - " 263 [!' 259]

Acta Apostolorum - " 335

[5] Novi Testamenti secundus tomus continens Epistolas S. Pauli 15, S. Petri 2,
S. Jacobi 1, S. Johannis 3, S. Iudae 1 et Apocalypsin Johannis
Str. 64 nll. 1091.

P.R.

182766

V

10.080

Biblia

hebraica, samaritana,
chaldaica, graeca, syriaca
latina, arabica, quibus
textus originales totius scrip-
turae sacrae, quorum pars
in editione Complutensi, deinde
in Antverpiensi regis sumpti-
bus edita, nunc integri, ex ma-
nuscriptis toto fere orbe quae-
sitis exemplaribus, exhibentur.

Lutetiae
Parisiorum
1629-
[r.] 1645

Excudebat
Ant. Vitre'

f°

Dar
X. Adama Harbo-
ryskiego, r. 1923.

[D. 17] 2 tabl, str 68 nbb. 773. (1645)

[J. 2] 919, 1 nbb. (1629)

vol. 9 10
sk.

verte!

[J. 3] st. 548, 262 (1629)

[J. 4] " 643, 227, 140 (")

[J. 5] st. 547 (1630)

[J. 5. Pars 2] st. 791 (1633)

[J. 6] st. 907 (1632)

[J. 7] " 471

[J. 8] " 75, 64, 467 (1635)

[J. 9] " 799, 26, (1645)

P. R.

fol.

4544

IV

V.
F. 4.

B. N. 14. 434.

Biblia

Biblia sacra polyglotta.

3, 4. 5. 6. Tom.

Londini

Thomas' Roycroft

1656.

4 Vol.

Fraurbau.

P. K.

172583

II

11442

[Biblia]

[Ksiegi prorokow]
{Yzajasz i Daniel}

Wjezsku Oriya ?

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923

Karta hmczasowa

80

Vol 1

pl.

P. R.

182619

III

↳

[Biblia]

Ktábâ gadmáivâ
d diatigi hdatâ

Paryz
1824

2

2

[Księga Nowego Testamentu]

Str. 4 nlb, 899 / nlb,

Dar
z. Adama Czartoryskiego
1923 r.
Franko.
W jz. syryjskim

4'

vol. 1
K. Soc.

P. R.

182266

I

J.
11.397.

[Biblia]

Buka
ca Lipsalem
tsa

Dauida, khosi le moperofeti
mo yesereleñ.

È e hetolecoeñ mo puoñ
ca Secuana.

Dar
X. Adama
Czartoryskiego.

nr. 132.

Psattem Dauida.

London

1841.

È gatisericoe
phuthegelo ca go
halaletsa Biblia
mo Beritaneñ lo mo
mahatsiñ a manue.
Ki W. M. Dowall.

12°

vol. 1.

sk.

P.K.

172755

II

1
11473

Biblia

The new Testament
of our lord and saviour
Jesus Christ:
translated out of the original
greek into the mongolian
language.

By
Edward Stallybrass
and
William Swan

London

[r2.]

1846

Printed by William
Watts.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

8^o

vol. 1.

str. 4 mlb., 925.

P. k.	171760	I 1
-------	--------	-----

~~Acts,~~ + [Biblia]

The Acts of the Apostles

New York
1850

Translated
into the Arrawack tongue

by
Theodore Schultz

American
Bible Society.

Na okładce tytuł:
"Act Apostelnu" -
Dar K. Adama K.
Czartoryskiego - 1923

8°

vol. 1.

pl. oryg.

str. 119.

P.K.

172771

II

11449

Biblia

Intas - Etipeup mat
u Jesu Kristo,
natimarid uja,
im natimi injiatamaig
caija.

Eris asupteenaig intas
crisi an tas aneityum,
nyu hebrites.

Luntun

1863

Is Ecetaget nitasvi-
tay inligki a W.
M. Watto vai ilpu
raimu iji eiga
ika apa ehi ahtai
intas itamp imi nup
bertani im nup urai
iji taka pece asega.

g?

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

str. 381.

vol. 1.

sk.

P.R.

171532

I

1 Biblia

111 Te Ēuākerio are koreaki
irouni Mataio,

ae kaetaki man taetae erene

Sw - 49

121 Te Ēuākerio are koreaki
iroun Joanne,

ae kaetaki man taetae n erene

Sw - 46

Nu Toki

1866

& Dorotiaki Iroun
ke Koraki n Amerika
ae Tani Kabuta
aon Aba ni Baibara

Dar
x. Adama Czartoryskięgo

1923r.

p. 1. or.

vol. 1

P. K.

171761

11366

Biblia.,

The gospel according to
St. Matthew,
translated into the Grebo Tongue
By the
Rev. John Payne.

New York

1868

Publ. by the Ameri-
can Bible Soc.

str. 88.

80

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

vol. : 1.

pt.

P.K.

171762

1

11366

Biblia.,

The first epistle of Paul
the Apostle to the
Corinthians,
translated in to Grebo Tongue.

By the
Rev. John Payne.

stw. 38.

New York
1858

Publ. by the
American Bible
Soc.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

J^e
adlig. №
171761

P.K.

173022

II

11458

Biblia

Ko te
Paipera Tapu
ara, ko te Kawenata Tawhito
me te Kawenata Hou.

He mea Whakamaori mai no
nga reo i oroko-tuhituhia
ai.

str. 1199.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

Ranana

1868

He mea taki te
perehi a W. M. Watts.
Ma te Komiti ta
paipera mo inga-
rangi mo te ao
katoo.

8:

vol.: 1.

sk.

D.K.

171710

I

11412

1

Biblia,

Ak'afa ka Ama-salma.
The book of psalms.

Stuttgart

1869

str. 200.

Print. for the British and foreign Bible Soc.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

80

vol. 1.

sk.

P.K.

172765

II

11471

Biblia.,

La Bibla
u la Pontga Scartira
dil
veder a niev Testament
vertida
en romonsch da la ligia
grischa.

Francfort
al Main

[rex.] 1870

Lin Ordinarium
ad a'cust da la
Societad Biblica
Britannica ad
Externa.

Jo:

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

str. 551, 76, 277, 308.

vol.: 1.

pt.

173021

II

11457

Biblia

Ekonejou kabesi
ni dokuj
Jesu Keriso,
hna ureie wene ri
Pene Eleni
jeu' ore
Pene nengone.

Lonedon

1870

Hna puli tusione
son' ore koto ngo-
me re baibel, knai
niota harrison na te
tei nubone nodei, thau
puli tusi du vekito-
raa.

90

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

str. 399.

vol.: 1.

sk.

172796

II

1
11451

Biblia

Anyamesem

anase kufereu kronikroni apäm
- dedaw nē apäm - foforo nsem
wo tui kasa mu.

The Holy Bible
translated from the original
tongues into the tshi {Chwee}
language spoken by the tribes of
akussem, akem, asante, fante &
etc., Gold Coast, Western Africa,

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

by
F. G. Christaller.
str. 783, 255.

Basel

1871

British and Foreign
Bible Society.

vol. 1.

pt.

P.R.

171023

1

/Biblia/

La-ya yēkrē nanisia,
wātenga
mende-bela ti kenye-lēi hū.

(Mende four Gospels)

Str. 2 nrb. 106, 65, 111, 86.

London
1872

British and Foreign
Bible Society

Dar
z. Adama Czartoryskiego
1923 r.

8

vol. 1.
pt. 1.

172636

II

11460

Biblia

²
Iisinyikeu ka nyipixie
i johu
Jesu Keriso
hwa ujane gangore la
Aene Eleni
kowe la
Aene Dehu.

London

1873

Yma Xupe la tasi
celi hnei angete
xupe la tasi hmi
tot.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

str. 493.

g?

vol. 1.

sk.

P.K.

171813

1

11376

Biblia,

London

The Books

1874

of the twelve minor prophets

O Muxinaiguniwan igiw mi-
taswi ashi nixh anwajigewi-
ninwug noondask opitendago-
xijig.

Translated into otchipwe.

Univ. Press - Cam-
bridge: For the
British and Foreign
Bible Society.

£=

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

By the
rev. Robert McDonald.

tol.: 1

str. 3mlk, 171.

pl?

P.k.

171801

11.871

[Biblia]

Turia amusöladödö ga-
monita tesia wä Lüka
id est

The Gospel according to
S. Luke :

translated out of the original Greek
into Niha,

the language of the Island Niha,

and compared with
the Malay and Dayak translations
by G. J. Denninger

pt. 175.

London

1874.

British
and foreign Bible
Society.

12°

vol. 1.

pt.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

P. K.

170873

I

11390
1

Bibliä.,

*Samuel iwe agbale eve
le Ewe ge me.
The books of Samuel
in the Ewe language.*

Ok. 192.

*Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.*

Prosew

1875

*Printed by
C. Hilgerloh.*

8^o

Vol.: 1.

ok.

P.K.

172628

II

1
11461

Biblia

The new Testament
in the
malayalim language.

Cottayam

1876

str.

Printed on the
Church Missionary
Society's Press for
the Madras Auxi-
liary Bible Society.
J^o.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

vol.: 1.

pt.

P.R.

170065

1

3397
1

Biblia.,

St. Jean, III. 16.

Londres

Spécimens

de la traduction de ce passage
dans la plupart des langues et
dialectes dans lesquels la Société
Biblique Britannique et Étrangère

1878

Impr. pour la
Soc. Biblique Bri-
tannique et Étrangère.

90

Dar

X. Adama Czartoryskiego

1923 r.

Stv. 48.

vol.: 1.

1/2 sk.

P. R.

171694

1

11915
1

Biblia

The Gospel according to
St. John
in the dikéle language.
Translated by american missionaries
at Gaboon, West Africa.

New York
1879

American
Bible Society.

Str. 64.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

9:

vol.: 1.

Kart.
& wyciskia

P.C.

171463

1

11398

1

Biblia,

The four gospels :
Translated from the original greek
into the mpongwe language,
by american missionaries at the
gaboon, west africa.
3. edition.

New York

1879

American Bible
soc.

8°

stw. 153.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

vol. : 1.

sk.

P. R.

173020

II

1
11455

Biblia.

Tentative Edition.

The new Testament
of our lord and saviour
Jesus Christ
translated into Telugu
from the original greek

Madras

1880

Printed for the
Madras Auxiliary
Bible Society...

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

str. 1mlb, 430.

9:

ool.:1.

pt.

P.R.

171535

/Biblia/

11) Lango eyamu

ya Matyiu e lëndëkidi

The Gospel according to Matthew,
translated into the Denga language

by... G. M. Queen, Str. 141

New York
1881

12) Lango eyamu

ya Mark e lëndëkidi

The Gospel according to Mark,

translated by... James L. Mackey - Str. 91

American Bible
Society.

Dar
x. Adama Crastoryskięp

1923.

Sum. biblii v narzeciu
benga (rach. apryl)

13) Lango eyamu

ea Luk e lëndëkidi

The Gospel according to Luke

translated by... F. P. Ogden Str. 154

8°
sk. or vol. 1.

restatur

14/ Lango cyamu ea Jan e lëndekkidi

The Gospel according to John, translated by W. Clemens Str. 116.

15/ Behadi bea metodu

The acts of the apostles, translated by James L. Mackey Str. 142.

[The all] revised and harmonised by R. H. Nassau

P. k.

171465

1

11432
1

Biblia.

Kholagano Inea
ea Yesu Keresete,
eo e len' morua oa rona
le Morebuluki. e e hetolecoen
mo puon ea Sekhama.

St. 464.

London

1881

E gatisericoe
phuthagela sa
go kalaletsa Bibelo
mo Beritane.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

J?

vol. : 1.

Sk.

p.k.

171523

1

11395
1

Biblia

London

The gospels

according to

Matthew and John

Translated out of the greek

into the language of nguna,

New Hebrides

1882

British and
Foreign Bible
Society.

90

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

Str. 216.

vol.: 1.

sk.

P.R.

171531

1

[Biblia]

praburu Yésu krístuni gurainiki
luha ráste kushélte kaburu
yóhán ráste utaram

London
1882

Gospel of St. Luke
and first epistle of John
in Koi

British and Foreign
Bible Society

Str. 4 nlt. 117

8

Dar
z. Adama Czartoryskiego
1923 r.

W jedynej z jsi. drzeworytki
Koi

vol. 1

p5

P. R.

172786

II

11445

Biblia

Elkitab
bahagean karuane
mangalene
pedariandi buku
bou
mawungi kite i Jesus Kristus.
(Het nieuwe Testament van onzen
heere Jesus Christus).

[Londyn²]

(1883)

Gedruckt voor
het Britsche
en buitenlandsche
Bijbel-Genootschap.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

str. 717.

8:

vol.: 1.

sk.

P. R.

171816

1

T.
11372

[Biblia]

Het
Evangelie
van
Mattheus

London
1884

vertaald in het Land-Friesch
door: J. H. Halbestoma

British and For-
eign Bible So-
ciety

Van
N. Adama Crastoreyskiejs
(1920 r.)

str: 152

80
8m

vol: 1

ps.

P. R.

170876

I

11394
1

Biblia,

Teag - Hoiporakkuig
foob ne os gagajo mo
samauriga, Jesu Karisito.

Str. 216, 410.

London

1894

Printed for the
British and Foreign
Bible Society.

J:

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

vol. : 1.

sk.

P.R.

171821

1

11378

1

Biblia

The Gospel of John
{ In Konkani }

Mangalore

1884

str. 126.

Printed for the
Madras Auxiliary
Bible Society.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

go =

vol. : 1.

Karton.

P. R.

171469

1

11418
1

Biblia

Iwe mimó
lata

London

Isaiak woli

1884

lo de
Malaki.

A ko fun Egbé
Bibeli ti a npe ni
Britise ati ti ilu
Niran.
R. Clay and Taylor.
fo:

st. 166, 114.

Dar

X. Adama Czartoryskiego

1923 r.

vol. : 1.

sk.

P. R.

171785

1

11384

Biblia,

Padan na Imbaru ni
tuhanta Jjesus Kristus hinata-
batakkon ni Pandita Nommensa

Elberfeld

1885

The new Testament of our
Lord and Saviour Jesus Christ.
Translated... into Batta (Toba)
..... by J. L. Nommensen

For the British
and Foreign
Bible Soc.

And Psalms translated by P. Johansen. 2^o
new edition.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

Vol.: 1.

L

St. 527, 192.

sk.

P. R.

182264

T.
11. 4/6

Biblia

Te Bibilia

Mo'a ra

via te

faupaa Tahito e te faupaa

Api ra

iritihia

li parau Tahiti.

str. 4 nelb. 959. 1 nelb.

Okefora

[Oxford?]

1884.

Neia i te

Neneirao

Kalarenedona

na te taieti Bibilia
i Beritani

Dar

X. Adamo
Czartoryskiego

1913r.

po

vol. 1

The Tahitian

Bible.

sk.

φ. κ.

173105

III

9.
18142

Biblia,

Sacrorum bibliorum
fragmenta

Copto-Sahidica

Musei Borgiani

inissu et sumptibus S. Congregatio-

nis de Propaganda Fide

studio

Augustini Liasca

edita

Romae

1885-

1889 [m]

Kopt.

Typis eiusdem
S. Congregationis

Dar

X. Adama Czartoryskiego

1923 r.

Vol. 1 str. XXXI, 1. ub. 225, 3. ub. 18 tabl.

" : 2, str. LXXVII 3. ub. 362. 1. ub. 8 tabl.

vol: 1+1

1/2 ps.

P. R.

182263

11405

[Biblia]

Gospel Jon Ecamanaci.

London

1886.

The Gospel of S. John
translated into the
Yaghan language.

st. 94.

Printed for the
British and foreign
Bible Society
(by Gilbert and Rivington.)

12^s.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

vol. 1.

pt.

p. k.

171756

I

11362

[Biblia]

Alikéwo Wóró
nyá
Isa Kristu

London
1886

Isòlín to Lábòlìgo-yi

British and Foreign Bible Society

str: 93.

8^o

Prac
X. Adama Chastoryskiego
(1928. r.)

Na odwróconej stronie tytułowej
"The Gospel of St. Matthew
in Nepe"

vol. 1

ps.

P. k.	173018	II
-------	--------	----

1
11453

<p>Biblia</p>	<p>The new Testament of our lord and saviour Jesus Christ in amharic.</p> <p>str. 275</p>	<p>London</p> <p>1886</p> <p>Printed at the expense and by the request of the British and Foreign Bible Society in London.</p>
<p>Dar X. Adama Czartoryskiego 1923 r.</p>		<p>80</p> <p>ool. : 1.</p> <p>pt.</p>

P. K.

171473

1

11424
1

Biblia,

O le tusi paia
O le Feagaiga Tuai
ma le Feagaiga fou lea
ou Faasamoa.

str. 2ulb., 1140.

London

[1887] 1887

British and Foreign
Bible Soc.

90

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

Vol.: 1.

M.

P. K.

172637

II

11405

Biblia

The Biblia Tapu Ra,

Lonedona

koia te

Koreromotu Taito

1888

e te

Koreromotu Ou.

I Kiritia

ei reo Rarotonga.

Roromia & C. F.
Clay and sons, Cam-
bridge, na te Societe
Bibilia i Beritani
e te au enua katoa.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

str. 1251, 6 nbb.

7^o

vol.: 1.

sk.

P. R.

182267

T.
✓ 11389

[Biblia]

David Rea' Serenko.

Bhowanipore

The Psalms of David
in Santali.

1889.

No. Inc. 204.

Printed at the
Saptahik Sambad
Press.

Santali

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

ps

vol. 1.

tket.

P.K.

171788

I

11383
1

Biblia,

Ka Testament ka Bathymmai
ka jong u Jisu Khrist
uba u trai bad u rongpyrim
jong ngi.

Translation from the greek.

str. 671.

London

1890

The British and
foreign Bible Soc.

g.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

vol. 1.

sk.

P. K.

171706

1

11408

[Biblia]

Ling-hani Zixwanu
kwa
Matlayo
kwa
Nonga ye Chigogo

London
1891.

British and Foreign Bible Society

str. 104.

8°

Dot
N. Adams Prastorskyjs
(1923. r.)

Ma adwocui hartj tyt. "Gogo
St. Matthew."

vol. 1

ps.

P. R.

171705

1

11407

1

Biblia,

The Gospel according to
St. John in the language
of Taveta, Eastern Equatorial
Africa.

Lumu Yedi Yakwe Yohana.

London

1892

Printed for the British
and For. Bible Soc.

sh. 85.

90

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

vol. : 1.

part.

P. R.

171809

11359
1

Biblia.,

Endagano empya eya
mukama wafe no mulokoti
wafe Isa Masiya.
mu. luganda.

st. - rózina paginaja.

London

1893

British and Foreign
Bible Society.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

2o.

vol.: 1.

pt.

P. K.

171783

11387

Biblia,

Ny
Soratra Masina,
dia ny Testamenta Taloha
ny ny Testamenta Kaovao.
Madika avy tany ny teny
hebreo y grika.

st. 1113.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

London

1893

British and
For. Bible Soc.

g.

Vol.: 1.

M.

P. K.

170875

I

11393

Biblia.,

The New Testament
of our lord and saviour
Jesus Christ translated into
Tamil from the original greek.....

Madras

1894

str. 592.

Madras Auxiliary
to the British
and Foreign Bible
Society. P. K. Rev. W. Perry

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

9:

vol.: 1.

1/2 sk.

P. R.	171530	I
-------	--------	---

Biblia

O- Evangelio
 ei ja shangua ku mujapuki
 Lukas

London
 1894

M'ondaka Oshi-Kuánjama

British and Foreign
 Bible Society

Str 82

8"

Dar
 x. Adama Crastoryskię
 1923v.
 Kuánjama St. Luke.

vol. 1.

p. r.

171757

1

T.
11363

[Biblia]

Uworo-wa-to
wa
Mweri Matayo

London
1895

Udsagaluxwa Ki-Giryama

<Giryama St. Matthew>

British and Foreign Bible Society

8°

Var
X. Adauca Kartoryskiego
(1923 r.)

str: 96.

vol: 1

per.

P. k.

171466

1
11428
n

Biblia,

The New Testament
of our Lord and Saviour
Jesus Christ.

Translated into Sinhalese,
and printed under the direction
of the Colombo auxiliary to the
British and Foreign Bible Society.

London

1896

British and Foreign
Bible Society.

J:

Vol. : 1.

Sk.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

sk. 313.

P. k.

171693

I

11414
1

Biblia;

Oxi-Omma Jesus Kreist
otu St. John Bara
The Gospel according to St. John
in the ibo language.
{ Lower Niger }

London

1896

British and Foreign
Bible Society.

str. 7.

go

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

vol. : 1.

Kart. z wyciskiem.

P. R.

171707

1

11409

Biblia

Testament Nevez

Mon aotrou hag hor Zalver

Jesus - Christ.

Lakeat e brezonec, la reiret hevev
ar vam - serid gregach.

Paris

1897

R. Clay & Sons,
London & Bungay

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

str. 494.

9^e

vol. : 1.

tit.

P. R.

143209

I

D.
✓ 7/11

[Biblia]

Chikoro utarapa ne
Yesu Kiristo
ashiri acuitaknup
oma kambi.

b. m. w.

1897.

The New Testament
of our Lord and Saviour
Jesus Christ
in Ainu

Printed for the
Bible Societies'
Committee for
Japan
by the Yokohama
Bunsha.
J.

Var.

translated out of the Greek
by the Rev. John Batchelor.

vol. 1.

pt.

SA. 4 n. e. 706.

P.R.

171786

11370

1

Biblia.

Sagalla
Hago Lyaloli
Kwa
Yohanna.

London

1897

str. 79.

Chadeilo Kwa
British and Foreign
Bible Society.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

go.

vol.: 1.

kart.

P.R.	171787	1
------	--------	---

11380

<p><i>Biblia</i></p>	<p><u><i>Swangeli</i></u> <i>lia</i> <i>Mwene witu na gatula</i> <i>witu Yesu Kristu lilemvilwe</i> <i>na Yohana.</i></p> <p><i>str. 120.</i></p>	<p><i>London</i></p> <p><i>1898</i></p> <p><i>British and</i> <i>foreign Bible</i> <i>Society.</i></p>
<p><i>Dar</i> <i>X. Adama Czartoryskiego</i> <i>1923 r.</i></p>		<p><i>go</i></p> <p><i>vol. : 1</i></p> <p><i>kart.</i> <i>z wyiskien.</i></p>

P. R.

172624

II

11468

7

Biblia

Novum Testamentum
Domini nostri et Salvatoris
Jesu Christi
Aethiopice.

Ad codicum manuseriptorum
fidem edidit
Thomas Pell Platt.

Lipsiae

[rex.] 1899

Ex officina
J. Drugulini.

etiop.

Dar

X. Adama Czartoryskiego

1923 r.

str. 453.

9^o

vol.: 1.

pt.

P. R.

171709

1

T.
11411

[Biblia]

Chikala-Kala cha
Wakulosa
Jeremia

London
1900

British and
Foreign Bible
Society

str: 190.

8°

Dar
X. Adama Kasioryskiej
(1923)

Na odwrocie karty tyt.:
Chinyanja Jeremia

vol: 1

pl.

P. K.

182262

11.434.

[Biblia]

Dakota
wawapi wakan.

New York

1900.

The holy Bible
in the language of the Dakotas:
translated out of the original
Tongues;

American
Bible Society.

by Thomas S. Williamson
and Stephen R. Riggs.

w. 16^o

Dar
X. Adama Czartoryskiego

1923 r.

sz. 1278. & nec. 408,

vol. 1.

sk.

P. R.

171758

1

11367
1

Biblia.

Jura dansa
ak
Yohannes
Barse.
Alan Oromati.

str. 74.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

(London
& Bungay)

b.v.

[ok. 1900]

Printed by
The British and
Foreign Bible Society.

f.:

vol. : 1.

Kart.
szyciskim

P. R.

170358

I

12137

[Biblia]

Kitab Indzil Lukas

Singapura

Tersalin Kawd. Bahas Ma-
laju

1900

[Ewangelja in Lukawa przed-
zona na dialekt górno-malajski

—

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

str: 186

80

vol: 1

1/2sk.

P. R.

171820

1

11369

1

Biblia ..

Markúsar Gudspjall.
Í nýrri þýðingu eftir frum-
textanum.

Reykjavík

1900

str. 13.

Hid íslenska
Bibliufélag.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

16:

vol.: 1.

1/20k.

P.R.

171474

11425
1

Biblia,

*Y
Incwadi Yexib'alo Exing-
cwele e Zetestamente endala
ne Zetestamente entsha.
Ziguqulwe kwexonteto zanikwa
kugala ngazo*

sh. 1044.

Oxford

1902

*Thicilelwe Nge-
University press.*

90

*Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.*

Vol. : 1.

sk.

P. R,

172632

II

11467

Biblia

Ai Vola Tabu
sa volai kina na veiyala-
yalati makawa, kei na
veiyalayalati vou :

str. 960, 284.

Lodoni

1902

La tabaki me no.
dra mai na va
ke ni vola tabu
e Lodoni.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

8°

vol. : 1.

sk.

P. R.

171462

I

11435
1

Biblia

Ilivangeli
lya kw
Mataji.
Kinyiha.

Berlin

1904

Druck v. C.H. Müller.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

Sh. 103.

J:

Vol. : 1.

Hkt

P.K.

171708

1

11410
1

Biblia

Linjila ta Johanna.

London

1904

Str. 120.

British and
Foreign Bible
Society.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

№

vol. : 1.

Kart. z wyciskiem

P. K

172585

II

11456

/Biblia/

Oski Testimant

London

1904

(The New Testament in plain
Cree)

Brit. and Foreign
Bible Society

Ar. 6 nbb, 453, 1 nbb,

yo

Dar
x. Adama Czartoryskiego

1923 r.

Transfer. weatug tablicy
v Jensen k. Die Schrift.

pt. or.

vol. 1.

P. k.

172806

II

1
11439

Biblia.,

Biblia

Helsinki

se on:
Pyhä Raamattu,
Wanha ja Uusi Testamentti.

1905

str. 2 nrb., 900, 303.

Painettu Englannin ja Ulkomaan Bibliaseuran kustannuksella.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

po

vol.: 1.

pt.

P. K.

172808

II

T.

11437

Biblia,

Piibli Raamat

P. Pesterburis

see on kõik

1905.

Wana ja Uue Seaduse
Püha Kiri.

[17 - st: 940

[27 - Meie Issanda Jesuse Kristuse

Briti ja Wälja-
maa Piibliseltse
kubuga

Uus Testament ehk Uue

Seaduse Raamat, st: 308.

8^o

Dar

X. Adama Czartoryskiego

1923 r.

vol: 1.

pt. oryg.
2 nyciskami.

Φ.Κ.

170874

I

11391

Biblia.

Kitabu Cha
Agano Jipya
la Bwana na Mwokozi wetu
Yesu Kristo
Kinefasirika katika Maneno
Ya Kiyunani.

London

1905

British and
Foreign Bible Soc.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

str. 410.

9:

vol. 1.

pt.

P. k.

173055

II

1
11472

Biblia

Bihbele.

Leipziga

Wexahs un Faunahs
Deribas swehtec Raksti.

1905

str. 880, 300.

N^o Britanijas un
Ahrsemes Bihbele
Beedribas isdoti.
Drukati pee Poesche
la un Treptas.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

g^o.

vol. 1.

pt.

P. R.

171784

I

11386
1

Biblia.,

Testament newydd
ein Harglwydd a'n Hiachawdor
Iesu Crist

St. 396.

Llundain

b. v.

[1790f]

Y Bibl Gyndeidi-
thes Frytanaidd
a Thraewor.

7^o

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

vol.: 1.

sk.

P. R.

171007

I

[Biblia]

Lob. :
Batiffol Pierre:
La question biblique
dans l'anglicanisme.

(1905.)

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

172264

II

7

Biblia,

xob.

Bourdais P. 7.

Flore de la Bible

(1879)

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

ms

P. K.

173262

III

Biblia

20b

Caietanus, Thomas de Vio
...in quattuor Evangelia et Acta
Apostolorum... commentari

[Venetius 1530]

P. K.

173084

III

Biblia,

zob.

de Carrières,

Les

Saints Évangiles

Paraphrase Su...

(1896)

Dar L.

X. Adama Czartoryskiego

1923 r.

181129

II

0.22
11731

Biblia

zob.

Sheikho Louis J.

*Les récits bibliques
et les*

*allusions chrétiennes
dans la poésie préislamique.*

(1904)

*Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.*

276

P. K.

186875

—
III
—

Biblia

206

Concordantiae maiores

a quodam theologiae studioso
(Joanne Gastio) castigatae et locuple-
tatae

(Basiliae 1552)

P. K.

2948

IV

Biblia

xob.

Critici sacri;
sive, annotata, doctissimorum
virorum in Vetus et Novum
Testamentum.

T. 3-8

(Amstelodami 1698)

P. K.

170481

I

Biblia,

rob.

Chauvin Constantin :
La Bible

depuis ses origines jusqu'à nos jours
3. édition

{ 1. La Bible chez les juifs
2. " " dans l'Église Catholique
(1903)

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

P. R.

171233

I

[Biblia]

Zob. :
Dehaut [Pierre Auguste Theophile]:
L'Évangile
expliqué et défendu . . .
éd. spéciale pour les laïques.
T. 1. 2. 3.
(1867 - 1868.)

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

P. K.

173552

IV

Biblia,

xob.

Fromondus Libertus:

Commentaria
in
Sacram Scripturam

(1700)

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

176196

I

[Biblia]

zob.:

Garrigue L L 1:
La Valeur sociale
de l'Évangile.

(1909.)

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

L

172579

II

14523

1

Biblia.,

*Kob.:
Gilpin William:
An exposition of the
New Testament.*

(1798.)

ang.

*Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.*

P.K.

173485

IV

15553
/

Biblia.,

Kob.:

*van Hamelsveld Ijsbrand:
De gewigtigste Geschiedenissen
des Bijbels
(1806.)*

*Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.*

21
173115

III

10241
1

Biblia.,

Lob. [Hugo Carensis
Lucas Franciscus:
Sacrorum Bibliorum
Vulgatae editionis
concordantiae

Kardynał, dominikanin

(1733.)

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

P.V.

186987

I

520
652

Biblia

vide: Index
utriusque Testamenti

(1535)

H.

P. K.

171630

1

4406

Bibliä,

206.

S. Joannes Chrysostomus:

Enseignements
pratiques
de l'Évangile

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

Avec une préface de [Sap] Mermillod
(1874)

143255

III

v

4-17014

[Biblia].

Zob.:

[Luther Martin.]

Luther

und die Bibel.

1. Schramm Albert. Die Illustration
in der Lutherbibel.

2. Gerber Willy. Die Bibel, das Buch
der Menschheit.

(1923.)

172828

II

T
8438

[Biblia]

206. Roustaing [J.... P....]

Spiritisme Chrétien
révélation de la révélation

Les Évangiles
expliqués par Moïse, les Évangélistes
et les Apôtres

Z daru
N. Adama Crastoryskiego
(1923. r.)

Analyse et résumé
par René Caillé.

(1884)

Z

PROGR.

~~Bibel~~
Biblia

rob.

Schlecht, Bibel mit Babel.

K. Gymn. in Schrimm
1905.

P. R.

173454

III

1550'2

Biblia

(zob.

Schnorr de Carolsfeld Jules

Illustrations de la Bible

240 gravures sur bois

4. édition de luxe

Partie 1, 2

[po r. 1900]

Dar
X. Adama Ezartoryskiego
1923 r.

P. R.

173487

IV

T
3043

Biblia

zob.

Livre,

Sertillanges, A. D.
Didon, [Henri]

Le livre d'or
de la
révélation chrétienne

Vol. 1 Ancien Testament

2 Nouveau Testament.

(1903)

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

220071

II

[Biblia]

Verlag:

Smith Robertson Hc →

Das alte Testament

Seine Entstehung und Überlieferung

(Tübingen 1905)

173272

III

Biblia,

zob.

Tatianus :
Evangeliorum Harmoniae
Arabice ...

edidit et translatione Latina donavit

A. Gasca

(1888)

Dar

X. Adama Czartoryskiego

1923 r.

182627

III

[Biblia]

206.

Theatrum biblicum

hoc est

Historiae sacrae Veteris et
Novi Testamenti
tabulis aeneis expressae

Opus editum per Nicolaum
Johannis Piscatorem / - Claes Jansz
- Visscher /

12

(1650)

PERIOD

P. R.

193939

[Biblia]

L. N. Tolstoj

(S. Peterburg)

Kratkoe izloženie Evangelija

1906.

zob.:

[Knigoizdatel'stvo, Obnovlenie "№17"]

kon.
stpycebera

Gal.

B.N. 26861.

2854

IV
P.K.

LII.

C. 9.

Biblia

Concordantiae in eadem ex tūm
veteri tūm novo Testamento.

Angelini

Jac.

Gunti.

1546.

1. Vol.
Lindner.

173049

II

10208
1

| Biblia |

Włosk
(tosc.)

Epistole
ed Evangelj, che si leggono
tutto l'anno alle messe
Tradotti in lingua toscana dal
Lemigio Fiorentino
dell'ordine de' predicatori
con le annotazioni a ciascuna
Epistola ed Evangelio del mede-
simo autore.

Venezia

[vz.] 1777

Appresso
G. Zorzi.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

Nuova Edizione

9^ostr. XIV, 352.

vol. : 1.

1/2 perg.

P.K.

173463

IV

14390

1

[Epistolae
[Biblia]

et Evangelia totius anni
ex praescripto Missalis Romani
S. Pii V... jussu editi, Clementis
VIII, Urbani VIII, et Leonis XIII aucto-
ritate recogniti, cum approbatione
Sacrorum Rituum Congregationis.

Tornaciorum
[Turyn]

[+.] 1884

Sumpt. et typis
Loc. S. Joannis Evan-
gelistae. Desclée,
Lefebvre, et Soc.

Dar
X. Adama Czartoryskiego
1923 r.

stw. 2 nbb., 240, 78, 2 nbb., 2, 2, 2.

fo:

vol. : 1.

1/2 pt.

9194

I

[Biblia]
Evangelien

Die Evangelien,
Lektionen und Epistolen
auf alle Sonn- und Feiertage
des katholischen Kirchenjahres
mit der Lebensgeschichte
unseres Heilandes und
einem Anhang

Schulbücher = Verl.
Wien

Anno: 1860

Abgez. ad

pag.: 288.

9192

9237

1

[Biblia]
Evangeliumok

wsg.

Szent Evangeliumok
leczkék és epistolák
a katholikus egyházi
évek minden vasár-
és ünneppnapjaira

Page: 2 1/8.

iskolakönyvek =
kiadásában
Bécsben

Annus: 1860

Vol.: 1.

Pötskörek